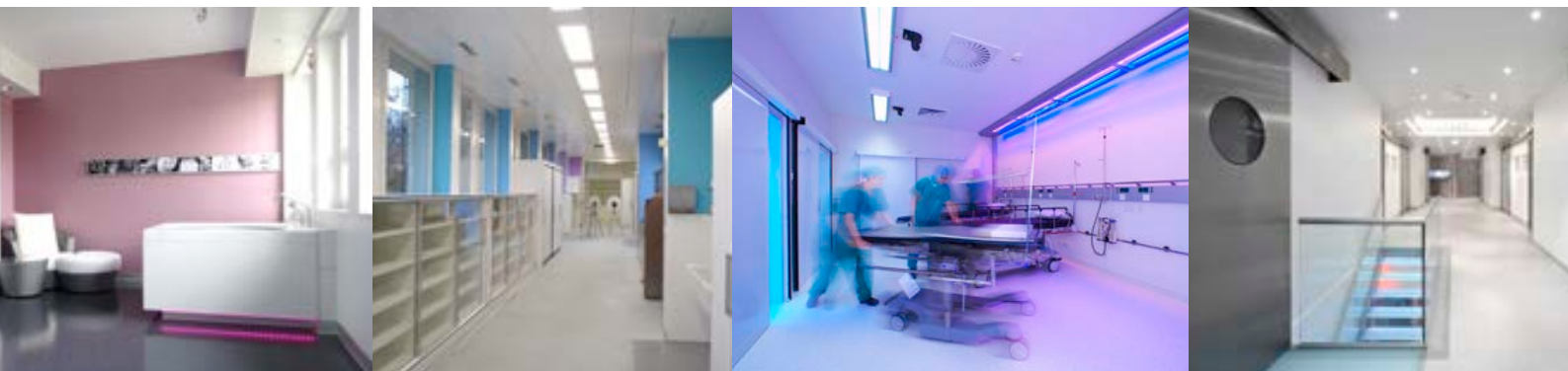


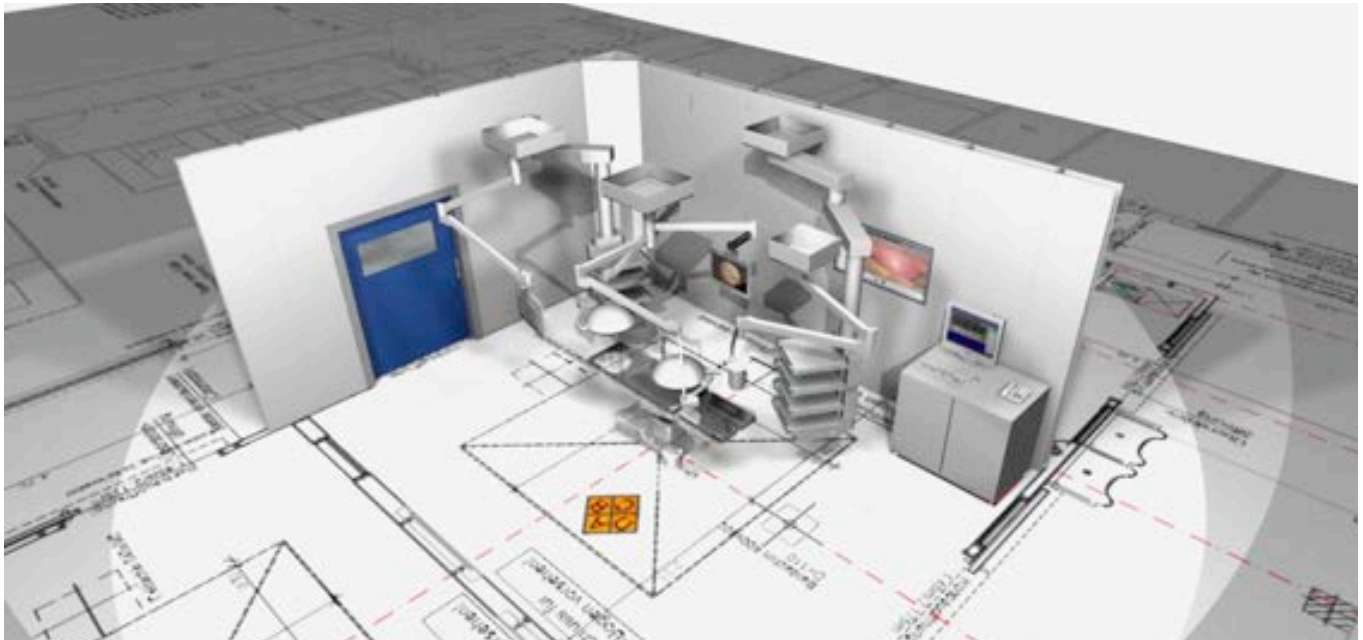
‘WE MAKE YOUR WORK EASIER‘
‘HACEMOS QUE SU TRABAJO SEA MAS FACIL‘



SOLUTION PROVIDER...
...EL PROVEEDOR DE SOLUCIONES

CLEAR CORE COMPETENCIES

COMPETENCIAS CLARAS ESENCIALES



MedPlan Engineering offers its customers high-quality services in three clearly defined core areas. First, MedPlan Engineering implements standard solutions for operating rooms based on the OR1™ concept.

Second, MedPlan Engineering is an expert partner for comprehensive, integrated operating room concepts that meet today's high demands – from optimizing surgical procedures and technical networking in the operating room to ensuring ergonomic work sites.

The solutions provided by the Schaffhausen based company are precisely tailored to the needs of each individual hospital. In addition, the solutions are always modular in design to maintain flexibility in terms of system expansion. The third MedPlan Engineering competence area involves workflow concepts: Specialists analyse workflow, prepare customer-oriented recommendations and thus facilitate improvements in efficiency.

MedPlan Engineering AG ofrece a sus clientes servicios de alta calidad en tres áreas principales claramente definidas. En primer lugar, MedPlan Engineering AG implementa soluciones estándar para las salas de operaciones basadas en el concepto OR1™.

En segundo lugar MedPlan Engineering AG es un socio experto para los conceptos de "integral e integrado" de sala de operaciones, que satisfacen las altas demandas de hoy en día - a partir de la optimización de los procedimientos quirúrgicos y de redes técnicas en la sala de operaciones para asegurar los sitios de trabajo ergonómicos.

Las soluciones aportadas por la empresa con sede en Schaffhausen, suiza están precisamente adaptadas a las necesidades de cada hospital. Además, las soluciones son siempre un diseño modular para mantener la flexibilidad en términos de expansión del sistema. La tercera área de competencia de MedPlan Engineering AG involucra conceptos de flujo de trabajo: especialistas analizan el flujo de trabajo y preparan las recomendaciones para mejorar la eficiencia.



CUSTOMISED PLANNING AND CONSTRUCTION **PLANIFICACION Y CONSTRUCCION A MEDIDA**

MedPlan Engineering AG offers modular services packages for numerous business areas in the role of general or total contractor, general planner or even as turnkey provider.

With the MedPlan service platform a wide variety of international health care projects can be realised.

MedPlan Engineering AG les ofrece paquetes de servicios modulares, como contratista o como planificador general, en lo que llamamos "Proyecto llave en mano", Concepto que se aplica a cada departamento:

- | | | | |
|-------------------------|----------------------|--|--------------------------------|
| - Operating rooms | - Patient rooms | - Quirófanos | - Habitación del paciente |
| - Operating departments | - Nurse station | - Departamento de cirugía | - Estación de enfermería |
| - Light concepts | - Patient bath rooms | - Concepto de iluminación | - Baño especial para pacientes |
| - Door and wall systems | - Material concepts | - Puertas/ paredes | - Concepto del material |
| - Induction rooms | - Hygiene | - Inducción | - Paciente de volumen |
| - OR Management | | - Coordinación del departamento Quirúrgico | |



MEDSPACE MODUL 1

CONSULTING

Analysis of current operating procedures
Development of process and architecture related improvement possibilities.

CONSULTA

Análisis de las operaciones existentes.
Desarrollo de las mejoras de la funcionalidad y arquitectura del proyecto.



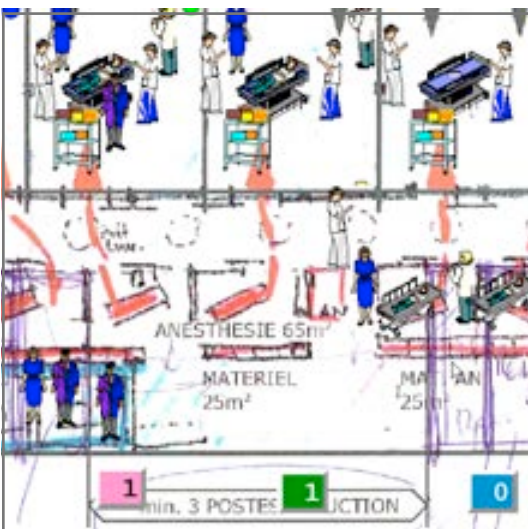
MEDSPACE MODUL 2

WORKFLOW

Drawing of workflows, material and personnel flows in different versions in order to develop the ideal workflow concept.

FLUJO DE TRABAJO

Flujo de trabajo, flujo del material y flujo del personal, analizados según las variaciones hasta encontrar el camino óptimo en cada caso específico.



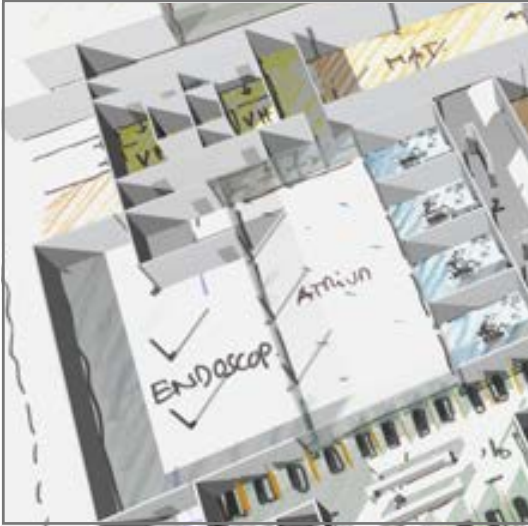
MEDSPACE MODUL 3

ANALYSIS WITH MEDSIMULATION®

MedSimulation® allows combining reference figures (hospital specific or general) with developed process flows and layouts to visualise future operational procedures in order to analyze and identify possible bottlenecks. MedSimulation® is our own developed software system.

ANALISIS CON MEDSIMULATION®

Somos capaces de demostrar los lugares de conflicto de circulación y sus soluciones. Todo esto interpolando los datos específicos de circulación, cantidad de personas y funciones, mediante un software especialmente desarrollado: MedSimulation®.



MEDSPACE MODUL 4

CONCEPT

Development of first 3D concepts drawings based on results of MedSimulation® to ensure commonly shared understanding.

CONCEPTO

Con base en los resultados obtenidos con MedSimulation® ó según especificaciones del cliente, elaboramos un concepto junto con elementos de visualización 3D (de ser el caso, con diversas variantes).



MEDSPACE MODUL 5

VISUALISATION

To further generate common understanding among parties involved in the project:

3D visualisation / 3D movies

VISUALIZACIÓN

Para asegurarnos de que entre todos los participantes del proyecto estamos hablando el mismo idioma, utilizamos tecnología de visualización 3D, mostrando los ambientes planificados en imágenes realistas y cortometrajes.



MEDSPACE MODUL 6

EXECUTION AND COORDINATING PLANNING

Planning and coordination of the planning phase, scheduling, cost and quality assurance together with specialised planners.

PLANOS DE EJECUCION Y COORDINACION

Realizados para lograr una planificación y coordinación con especialistas de ejecución, referente a fechas, costos y la calidad deseada.



MEDSPACE MODUL 7

PRODUCT-DEVELOPMENT

Development of project specific, customised products (e.g. furniture systems).

DESARROLLO DE PRODUCTOS

Desarrollamos productos a medida de acuerdo a sus necesidades.



MEDSPACE MODUL 8

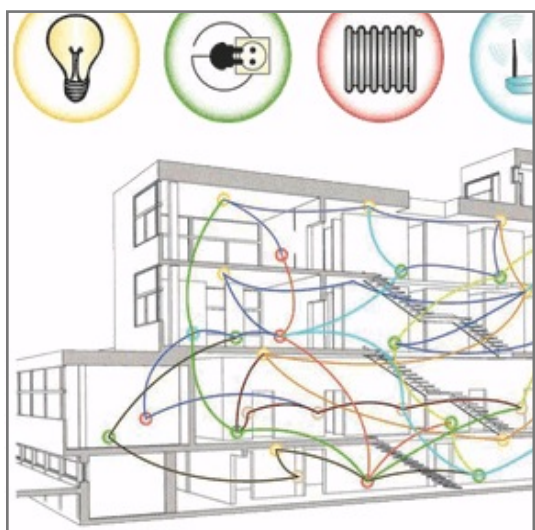
EXECUTION

MedPlan Engineering offers to become responsible for the realisation as:

- General contractor
- Total contractor
- General planner
- Turnkey provider

EJECUCION

MedPlan Engineering AG tiene la capacidad de planificar totalmente el proyecto, el presupuesto y también de ejecutar la obra hasta llegar al resultado de "Llave en mano".



MEDSPACE MODUL 9

FACILITY MANAGEMENT

MedPlan takes care of customers' needs after realisation of a certain project by developing service and facility management programs.

MANTENIMIENTO

MedPlan Engineering AG es responsable de crear un paquete de mantenimiento específico para cada proyecto.



MEDSPACE MODUL 10

MODULAR FURNITURE ELEMENTS

Within the MedPlan portfolio, we develop customised modular furniture elements.

(detailed information will be provided in this brochure)

MOBILIARIO MODULAR

Desarrollamos sistemas modulares de mobiliario a elegir por catálogo y adquirirlo total o parcialmente.

(información detallada encuentra en este folleto)



MEDSPACE MODUL 11

MODEL BUILDING

MedPlan builds customised models for medical training units.

MODELOS

MedPlan Engineering AG construye modelos para entrenamiento de cirujanos según variedad de requerimientos.



MEDSPACE MODUL 12

DEVELOPMENT / PLANNING TREATMENT PROCESS

IT based systems accompany the entire patient process.

DESARROLLO / PLANIFICACION PROCESO DE TRATAMIENTO

Sistemas informáticos acompañan la estadía completa del paciente.

REFERENCES REFERENCIAS



Some examples of projects MedPlan Engineering planned and realised as total contractor, some of them still in execution:

- Operating departments
- Operating rooms
- OR adjoining rooms
- Recovery rooms
- Examination rooms
- Patient rooms
- Maternity departments / Delivery rooms
- Sterile corridor
- Sterilisation
- Staff rooms
- Treatment rooms
- etc.

A continuación se presentan algunos ejemplos de proyectos realizados o en proceso por MedPlan Engineering AG, como contratista principal.

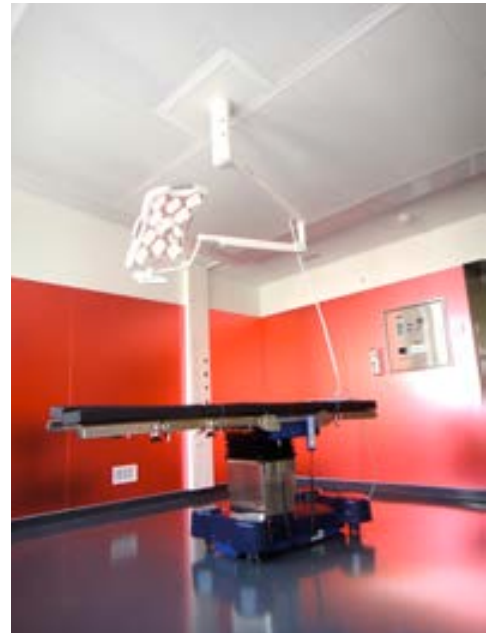
- Departamentos quirúrgicos
- Quirófanos
- Áreas auxiliares de los quirófanos
- Salas de despertar
- Consultas
- Habitaciones para pacientes
- Obstetricia y Maternidad
- Departamentos de esterilización
- Salas de estar para el personal
- Salas de terapias y tratamientos
- Y otros
- etc.



**OVERALL RECONSTRUCTION MATERNITY UNIT
HOSPITAL SCHAFFHAUSEN / SWITZERLAND**

**RECONSTRUCCIÓN GENERAL DE LA UNIDAD DE MATERNIDAD
HOSPITAL DE SCHAFFHAUSEN / SUIZA**

2009/2010



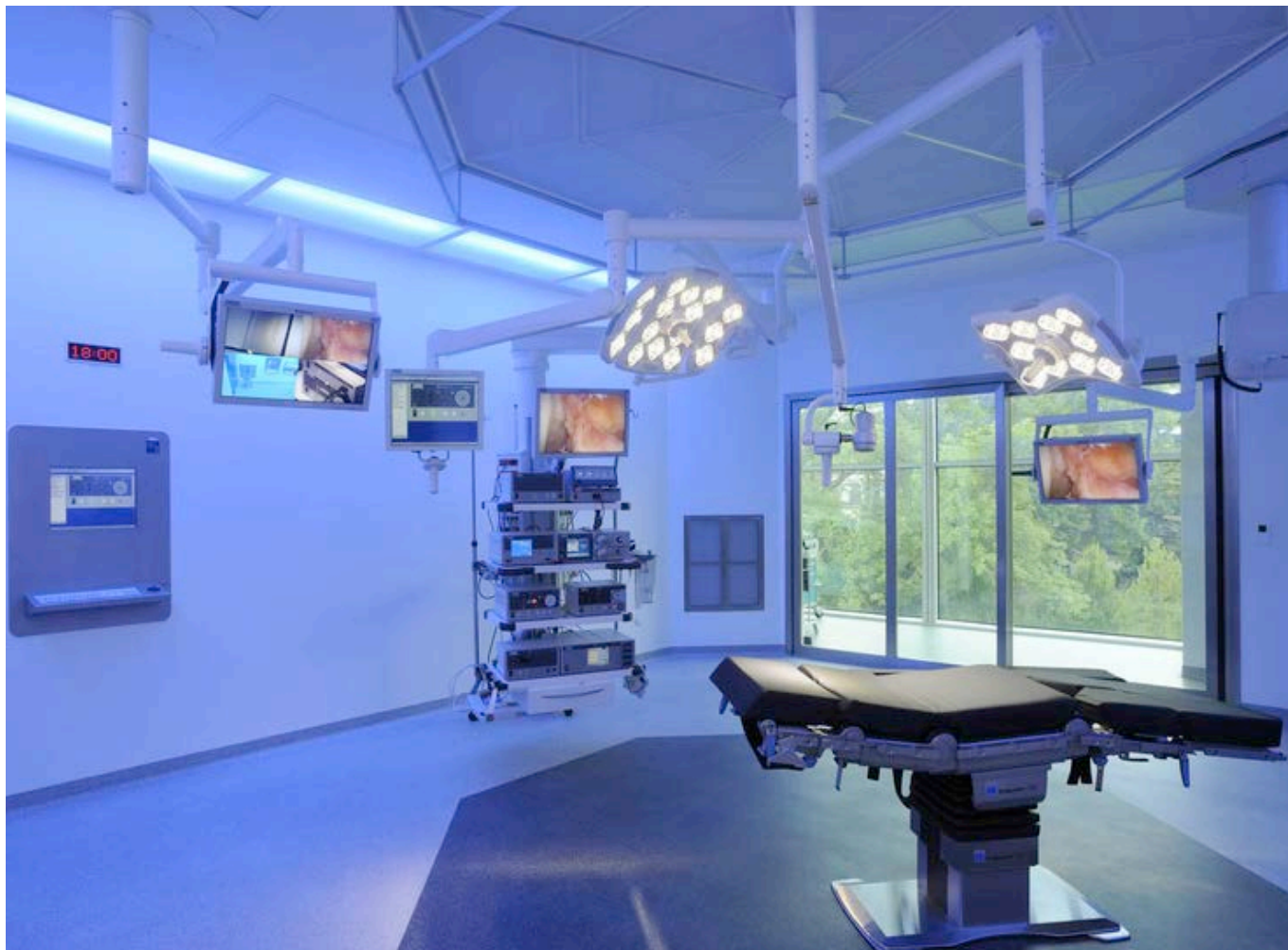


**NEW CONSTRUCTION SURGERY DEPARTMENT ENT
IRDC / ACQUA-CLINIC LEIPZIG, GERMANY**

**CONSTRUCCIÓN DEL DEPARTAMENTO QUIRÚRGICO
DE OTORRINOLARINGOLOGÍA
IRDC / ACQUA-CLÍNICA LEIPZIG, ALEMANIA**

2008/2009





**INTERIOR CONSTRUCTION OR DEPARTMENT
CLINIQUE LA COLLINE, GENEVA / SWITZERLAND**

**CONSTRUCCIÓN DEL DEPARTAMENTO QUIRÚRGICO
CLÍNICA LA COLLINE, GINEBRA / SUIZA**

2008/2009





**RECONSTRUCTION SURGERY DEPARTMENT
HOSPITAL SCHAFFHAUSEN, SWITZERLAND**

**RECONSTRUCCIÓN DEL DEPARTAMENTO QUIRÚRGICO
HOSPITAL SCHAFFHAUSEN / SUIZA**

2008/2009

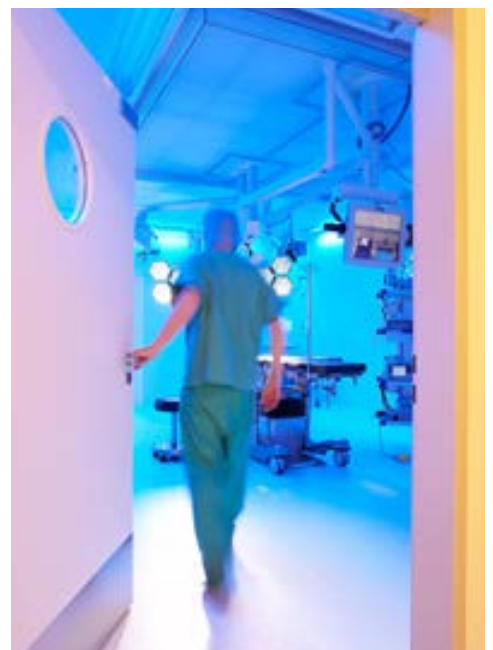




**INTERIOR CONSTRUCTION OR DEPARTMENT
GRÖNEMEYER INSTITUTE FOR MICRO-THERAPY
BOCHUM / GERMANY**

**CONSTRUCCIÓN INTERIOR DEL DEPARTAMENTO QUIRÚRGICO
DEL INSTITUTO PARA MICRO-TERAPIA GRÖNEMEYER
BOCHUM / ALEMANIA**

2006/2007





**INTERIOR CONSTRUCTION OR DEPARTMENT
ORTHOPEDIC HOSPITAL
MARKGRÖNINGEN / GERMANY**

**CONSTRUCCIÓN INTERIOR DEL DEPARTAMENTO
QUIRÚRGICO DE ORTOPEDIA
HOSPITAL MARKGRÖNINGEN / ALEMANIA**

2007





**INTERIOR CONSTRUCTION OR DEPARTMENT
CENTRO ONCOLOGICO FIORENTINO
VILLA RAGONIERI, FLORENCE / ITALY**

**CONSTRUCCIÓN INTERIOR DEL DEPARTAMENTO
QUIRÚRGICO DEL CENTRO ONCOLÓGICO FIORENTINO
VILLA RAGONIERI, FLORENCIA / ITALIA**

2009/2010

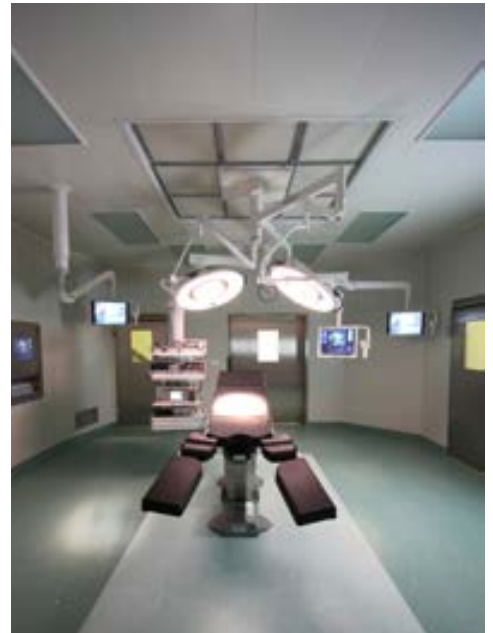




**RECONSTRUCTION SURGERY DEPARTMENT
MENA GENERAL HOSPITAL
MAKKAH / SAUDI ARABIA**

**RECONSTRUCCIÓN DEL DEPARTAMENTO QUIRÚRGICO
HOSPITAL GENERAL MENA
MAKKAH / ARABIA SAUDITA**

2009/2010





IN CONCEPT DEVELOPMENT
ACTUALMENTE EN DESARROLLO CONCEPTUAL

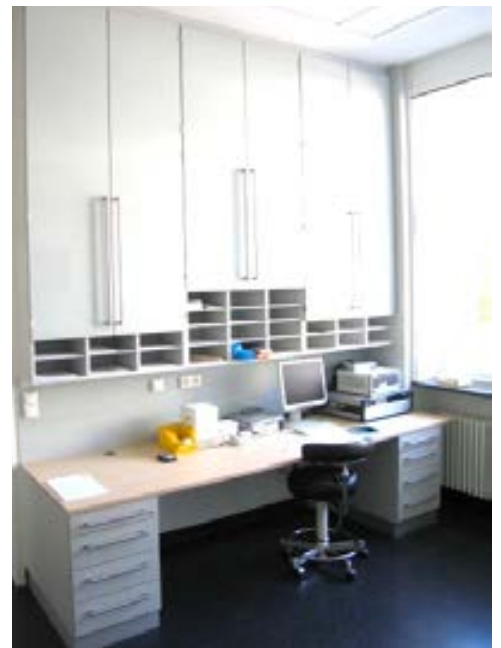




**INSTALLATION ENDOSCOPY UNIT ENT
UNIVERSITY HOSPITAL ERLANGEN / GERMANY**

**INSTALACIÓN DE LA UNIDAD DE ENDOSCOPIA DEL HOSPITAL
UNIVERSITARIO DE ERLANGEN / ALEMANIA**

2009



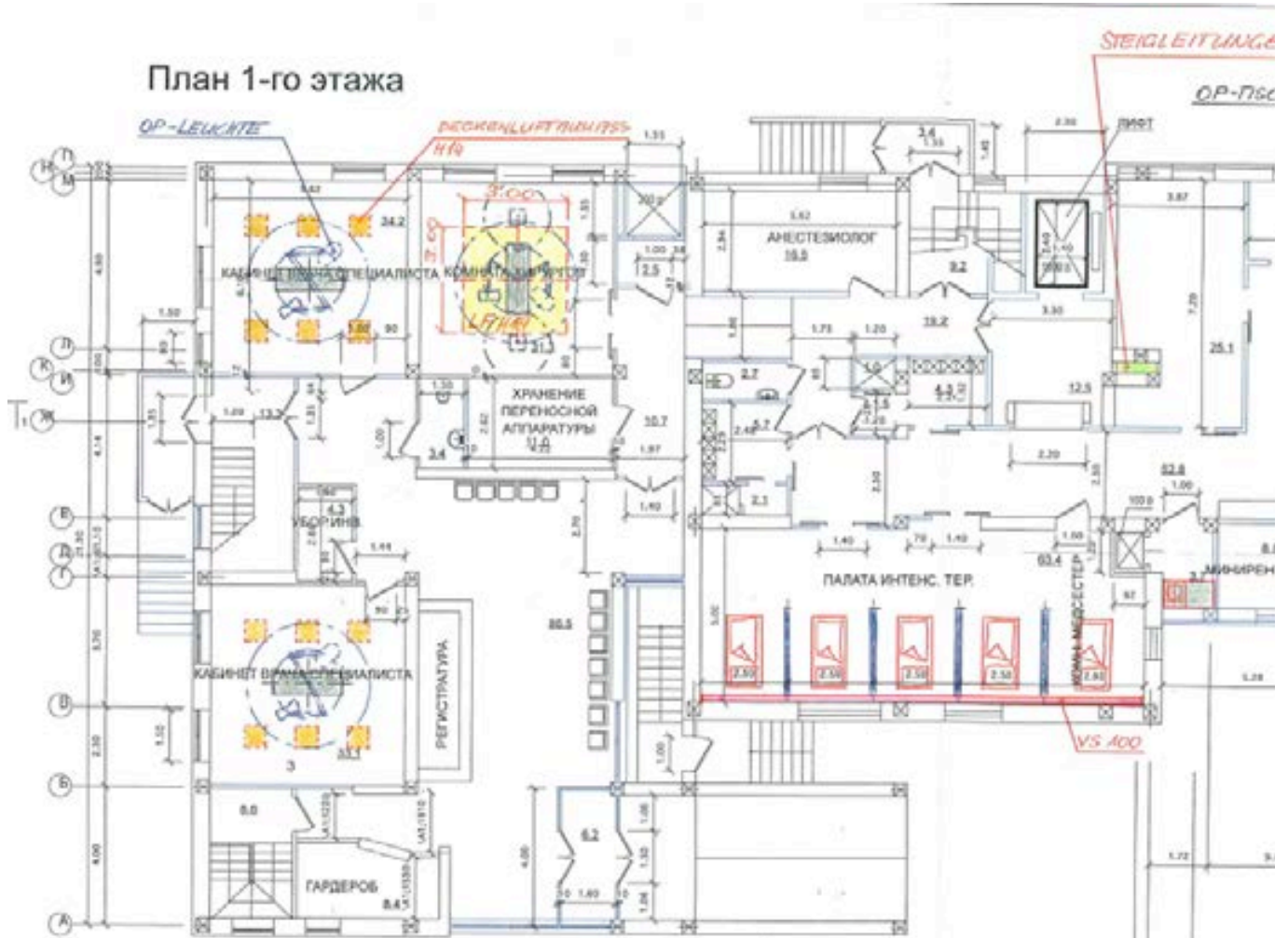


**INTERIOR CONSTRUCTION OPERATING ROOM
PEOPLES HOSPITAL, SHENZHEN / CHINA**

**CONSTRUCCIÓN INTERIOR DEL QUIRÓFANO
HOSPITAL POPULAR, SHENZHEN / CHINA**

2005/2006





**GERMAN HOSPITALS
ALMATY / KAZAKHSTAN**

**HOSPITAL ALEMÁN
ALMATY / KAZAJSTÁN**

**UNDER CONSTRUCTION
ACTUALMENTE EN CONSTRUCCIÓN**



UNDER CONSTRUCTION
ACTUALMENTE EN CONSTRUCCIÓN





RECONSTRUCTION AND EXPANSION OF DEPARTMENT HOSPITAL STS AG, THUN / SWITZERLAND

**RECONSTRUCCIÓN ET AMPLIACIÓN DEPARTAMENTO QUIRÚRGICO
SPITAL STS AG, THUN / SUIZA**

2010/2011



© SHS ARCHITEKTEN





**RECONSTRUCTION PATIENT ROOM
PROTESTANT HOSPITAL HUBERTUS
BERLIN / GERMANY**

**RECONSTRUCCIÓN HABITACIONES PACIENTES
HOSPITAL PROTESTANTE HUBERTUS
BERLÍN / ALEMANIA**

2010/2011

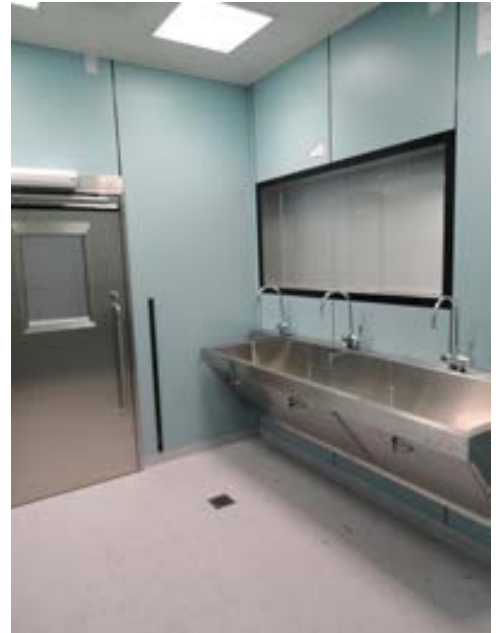




**RECONSTRUCTION OF DEPARTMENT
HMC CARDIOLOGY TOWER, DOHA / QATAR**

**RECONSTRUCCIÓN DEL DEPARTAMENTO QUIRÚRGICO
HMC CARDIOLOGY TOWER, DOHA / CATAR**

2010/2011





**NEUBAU MEDPLAN / KARL STORZ SHOWROOM
MOSKAU / RUSSLAND**

**NUEVA CONSTRUCCIÓN MEDPLAN / KARL STORZ SHOWROOM
MOSCÚ / RUSIA**

2010/2011



STORZ
KARL STORZ – ENDOSKOPE





**‘GLASSY OR1 - SHOWROOM’
MEDICALLOUNGE, BERLIN / GERMANY**

**‘SHOWROOM OR1 ACRISTALADO’
MEDICALLOUNGE, BERLIN / ALEMANIA**

2005





**RECONSTRUCTION SURGERY DEPARTMENT
CONSTRUCTION ENDOSCOPY UNIT WITH DAYSURGERY
CLINIQUE DE VALÈRE, SION / SWITZERLAND**

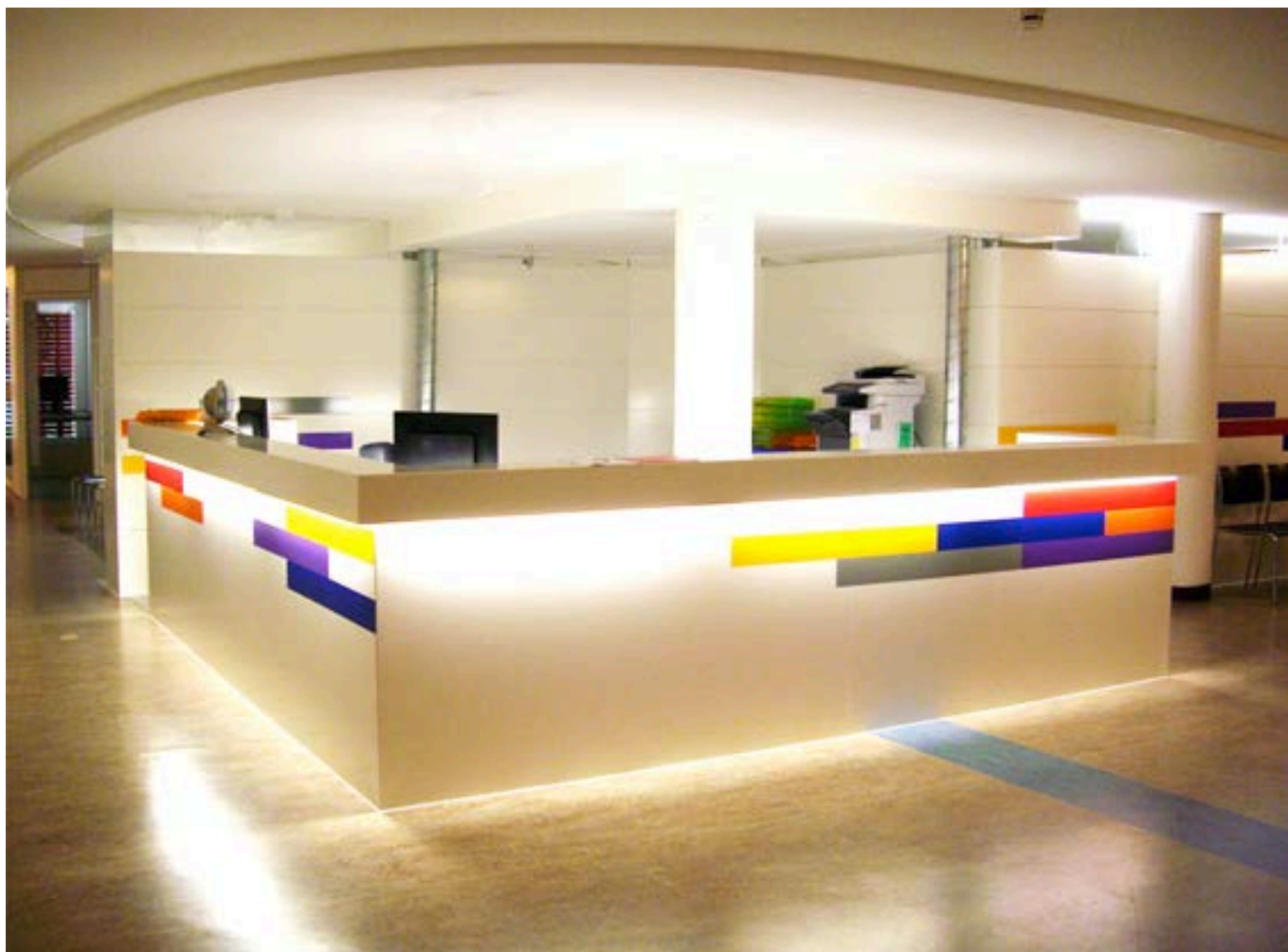
RECONSTRUCCIÓN DEL DEPARTAMENTO QUIRÚRGICO
CONSTRUCCIÓN DE LA UNIDAD DE ENDOSCOPIA
CLÍNICA DE VALÈRE, SION / SUIZA.

2010/2011



UNDER CONSTRUCTION
ACTUALMENTE EN CONSTRUCCIÓN



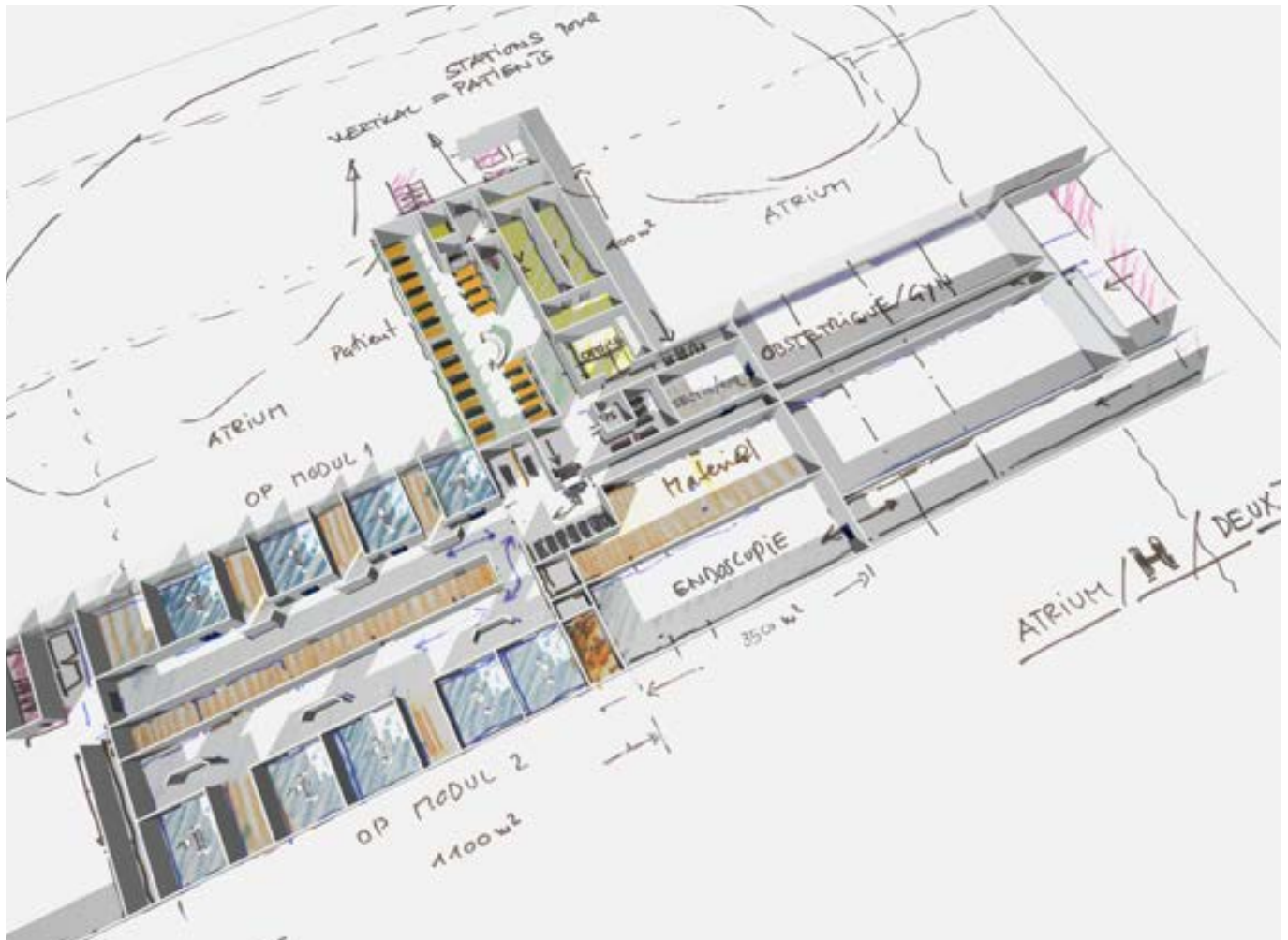


**INTEGRATION GASTROENTEROLOGY-CENTER
HOSPITAL TIEFENAU, BERN / SWITZERLAND**

**CONSTRUCCIÓN DEL CENTRO DE GASTROENTEROLOGÍA
HOSPITAL TIEFENAU, BERNA / SUIZA**

2009

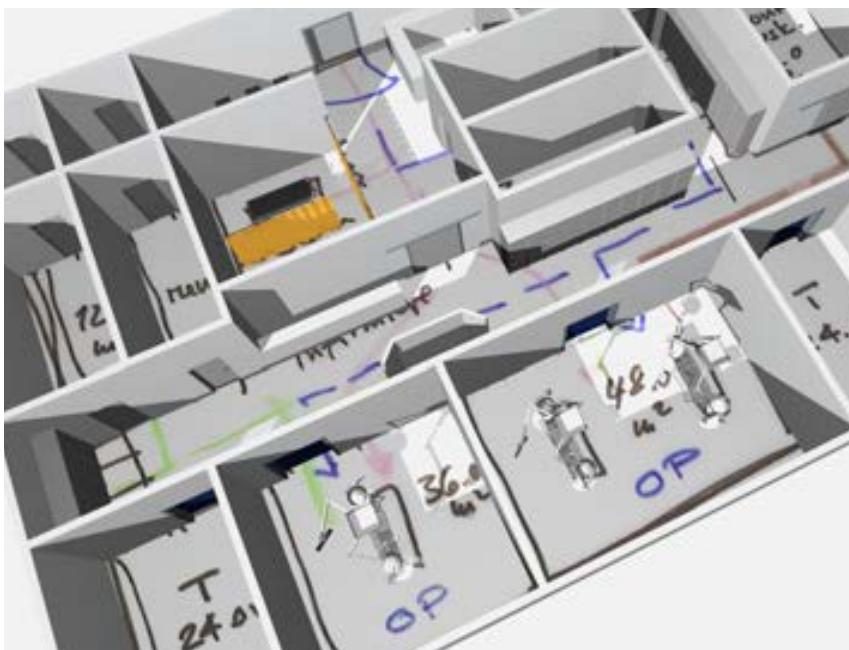
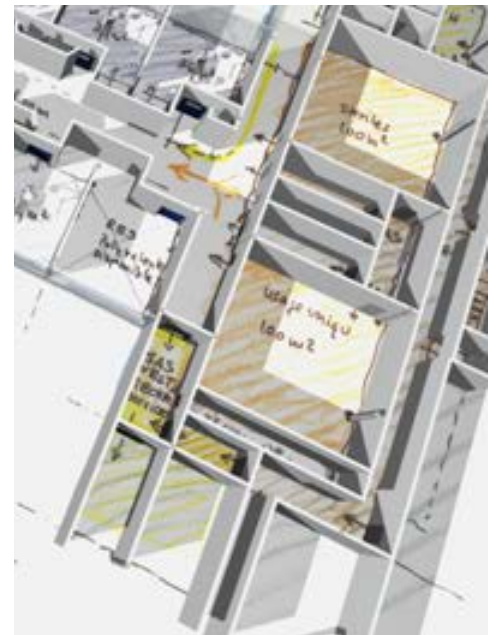
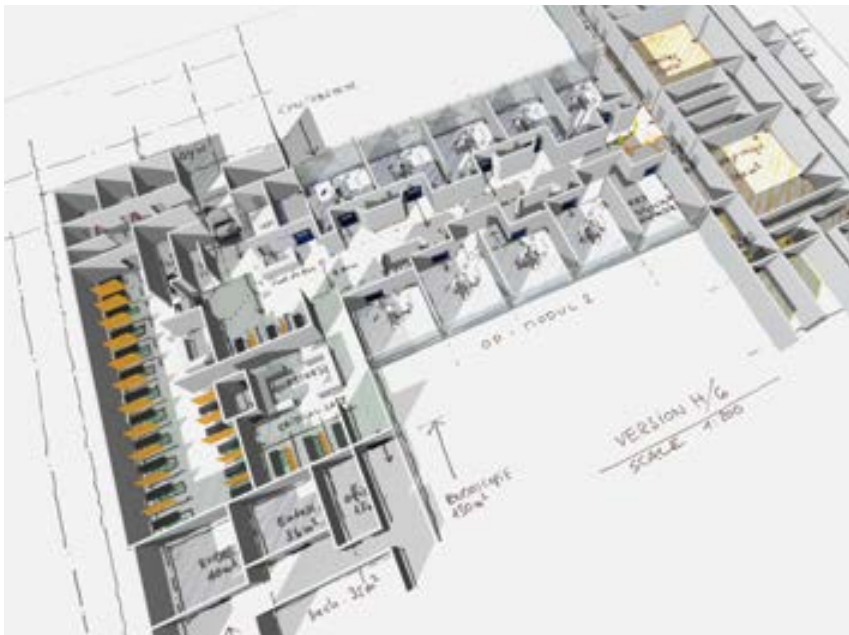
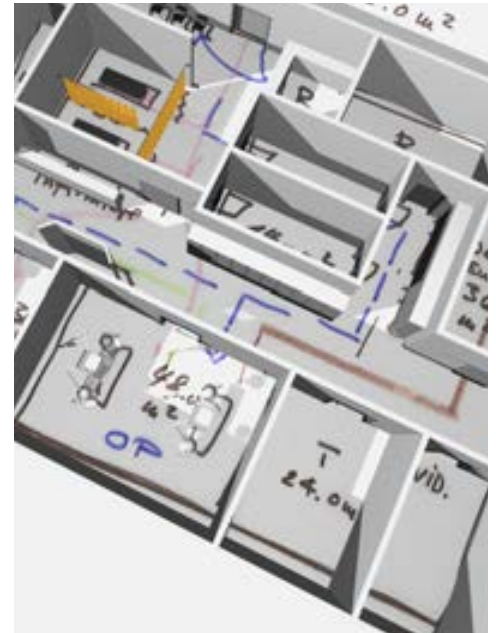


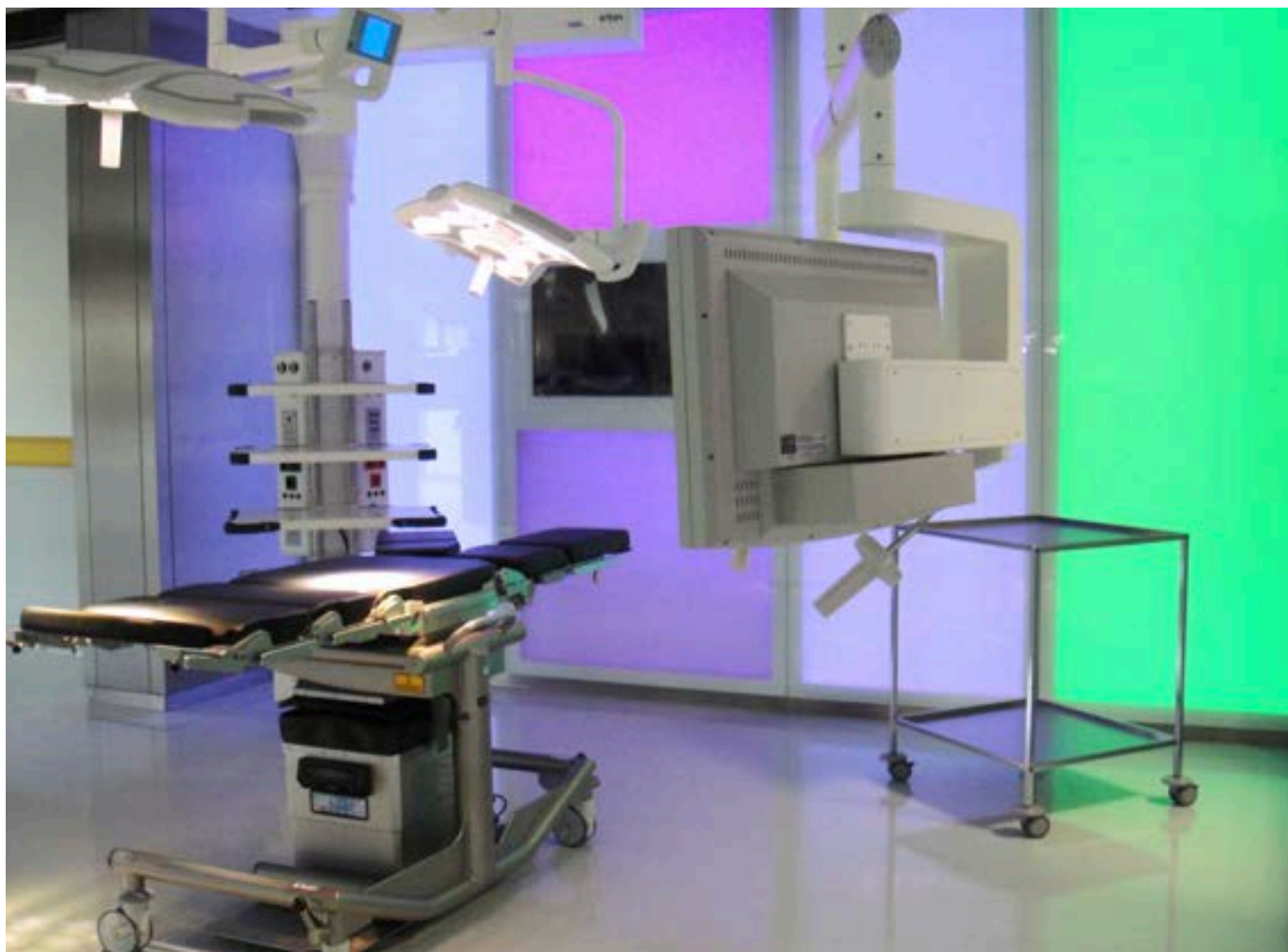


HOSPITAL CENTER NORD DEUX-SÈVRES PARTHENAY CÉDEX, FRANCE

CENTRO HOSPITALARIO NORD DEUX-SÈVRES
PARTHENAY CÉDEX / FRANCIA

CONCEPT DEVELOPMENT
DESARROLLO DEL PROYECTO CONCEPTUAL



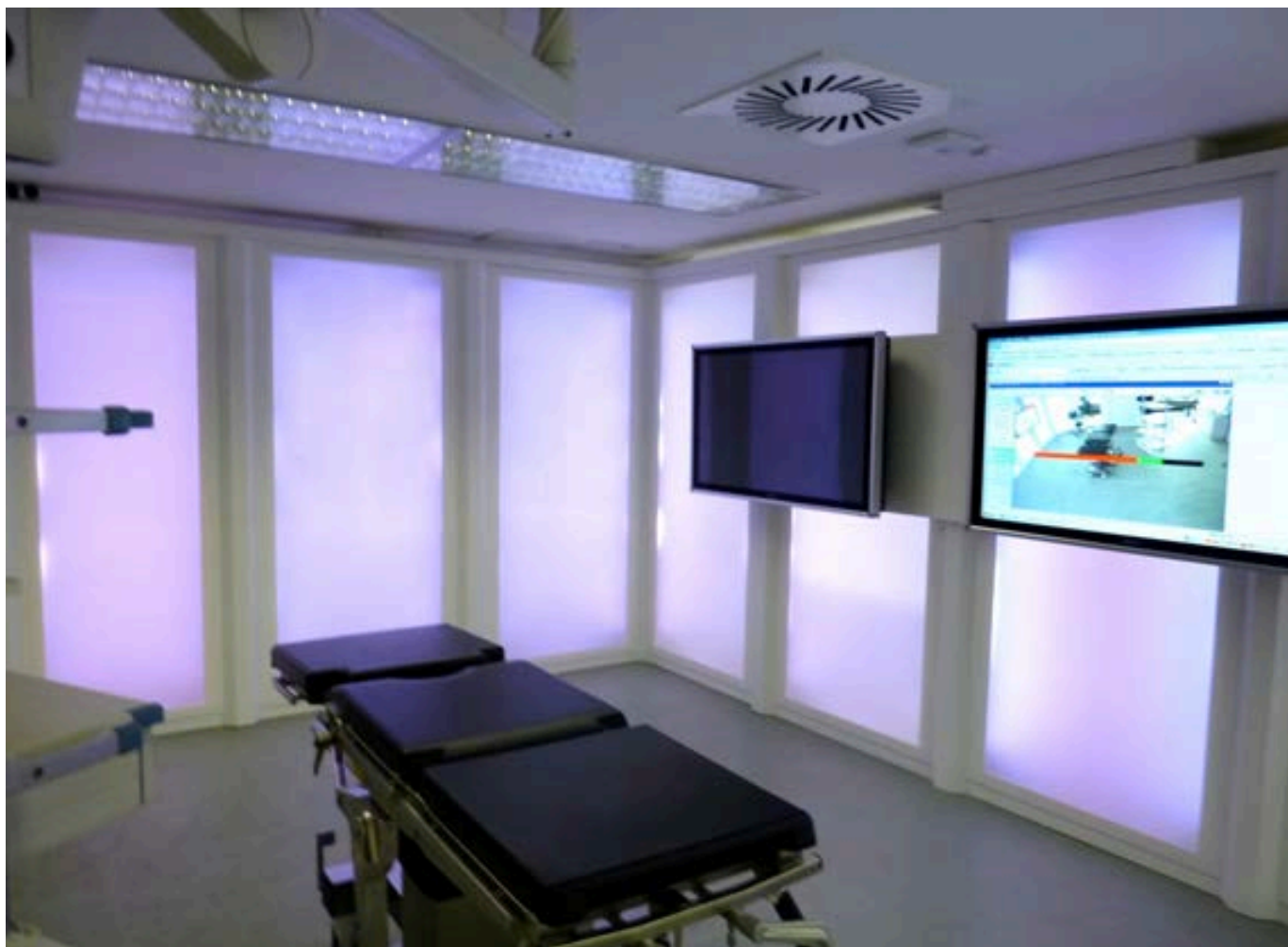


**CONCEPT-CLINIC AT THE VISITOR CENTER
KARL STORZ, TUTTLINGEN / GERMANY**

**CLÍNICA-CONCEPTO EN EL CENTRO DE VISITANTES
KARL STORZ, TUTTLINGEN / ALEMANIA**

2010





**NEW CONSTRUCTION 'SPU'
SURGICAL PLANNING UNIT (SPU) AND BRIEFING-ROOM
ICCAS UNIVERSITY LEIPZIG / GERMANY**

**NUEVA CONSTRUCCIÓN 'SPU'
UNIDAD DE PLANIFICACIÓN QUIRÚRGICA Y SALA DE REUNIONES
ICCAS UNIVERSIDAD LEIPZIG / ALEMANIA**

2010

(**ICCAS** = **INNOVATION CENTER COMPUTER ASSISTED SURGERY**)



PHASE 1: TRAINING FORMACIÓN



PHASE 2: DIAGNOSIS DIAGNOSTICO



PHASE 3: THERAPY TERAPIA

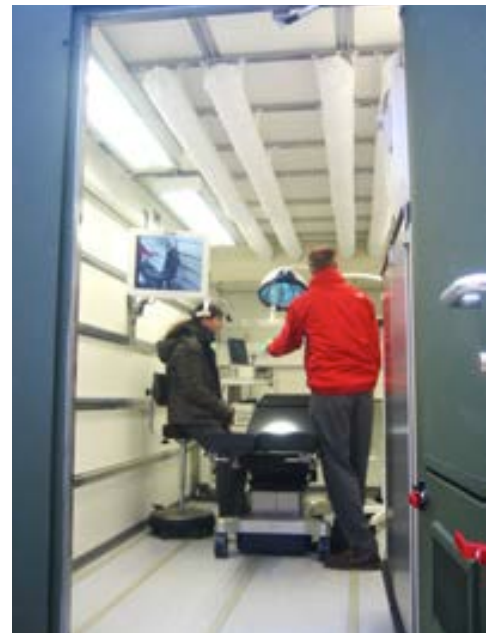


PHASE 4: DECISION DECISIÓN



KARL STORZ TREATMENT CONTAINER
SALA DE TRATAMIENTO EN CONTENEDOR KARL STORZ

2007

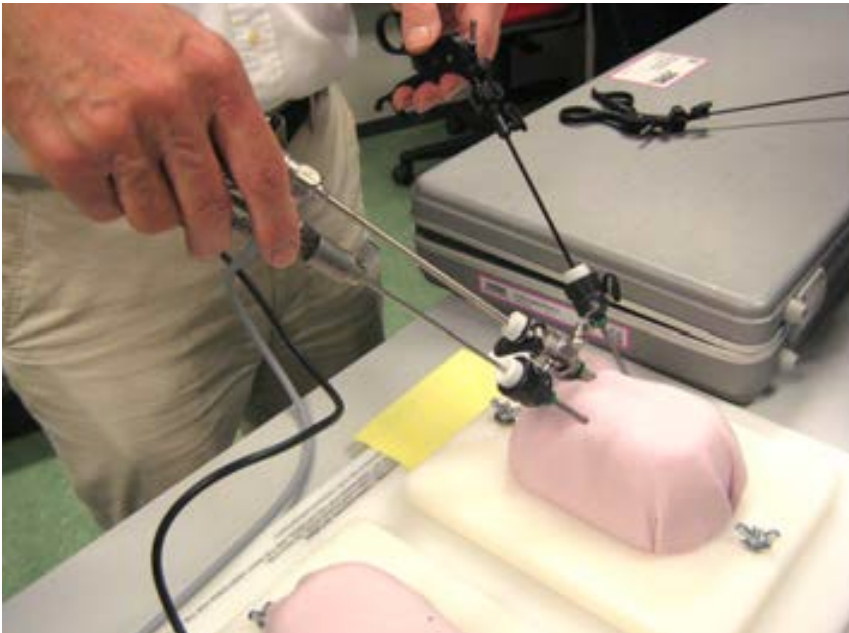
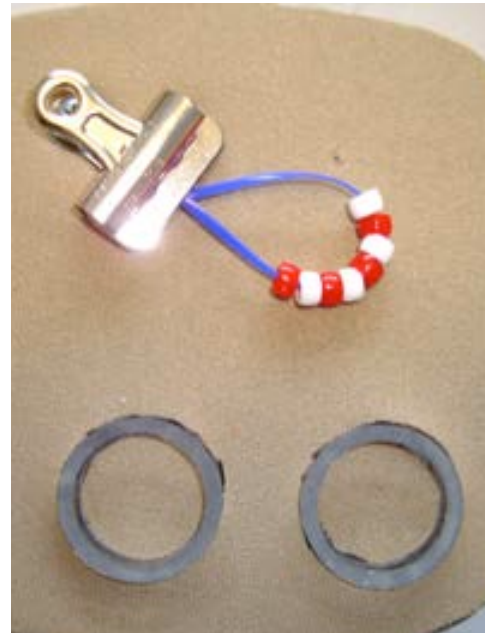


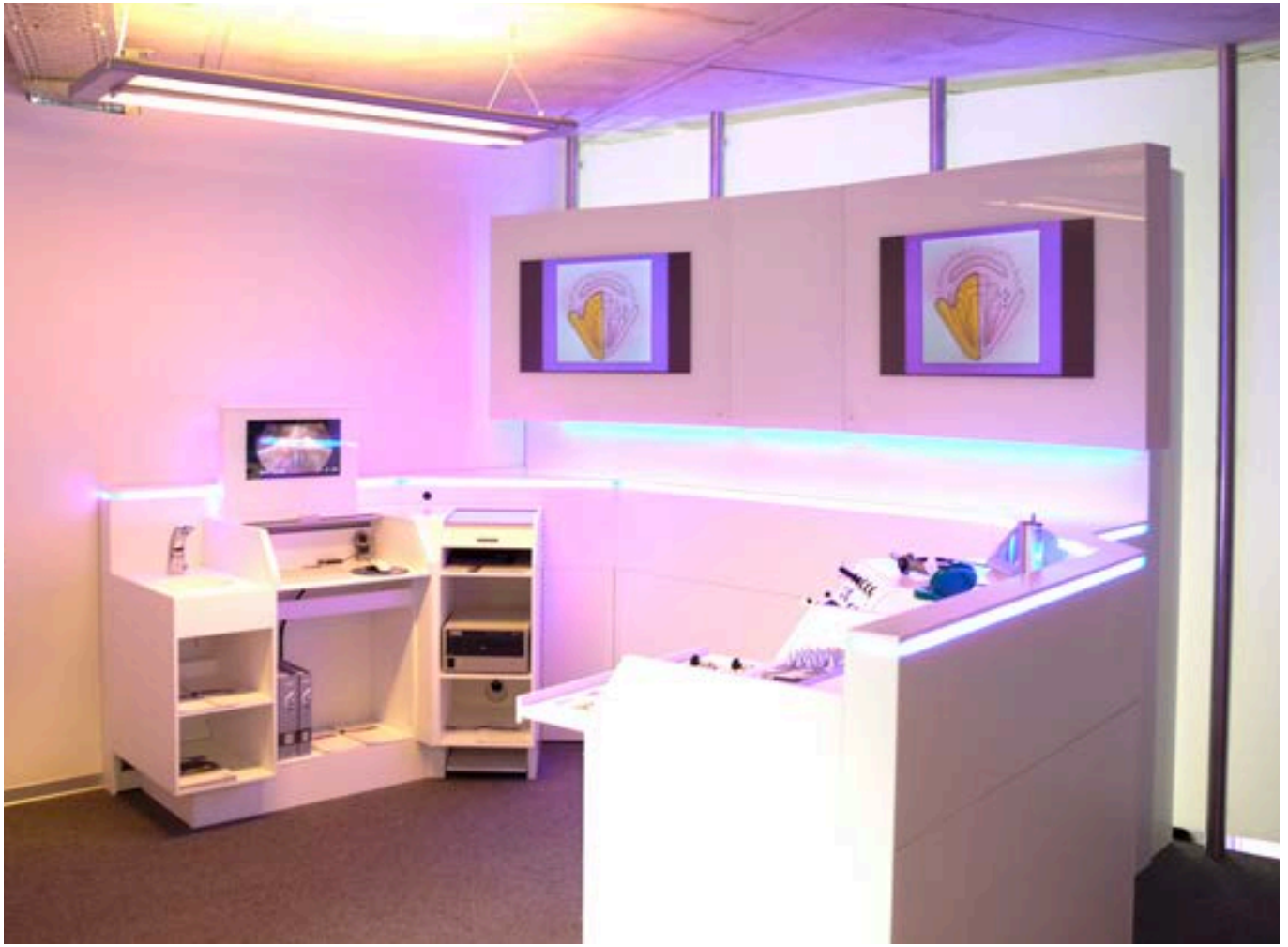


**TRAINING MODEL
FOR PEDIATRIC SURGERY (ENDOSCOPY)**

**MODELO DE ENTRENAMIENTO
PARA CIRUGÍA ENDOSCÓPICA PEDIÁTRICA**

2009/2010





MODULAR EXAMINATION UNIT
UNIDAD MODULAR PARA TRATAMIENTO

2010



TREATMENT PROCESS AS MAIN PLANNING CRITERIA

PROCESO DE TRATAMIENTO COMO CRITERIO DE PLANIFICACION



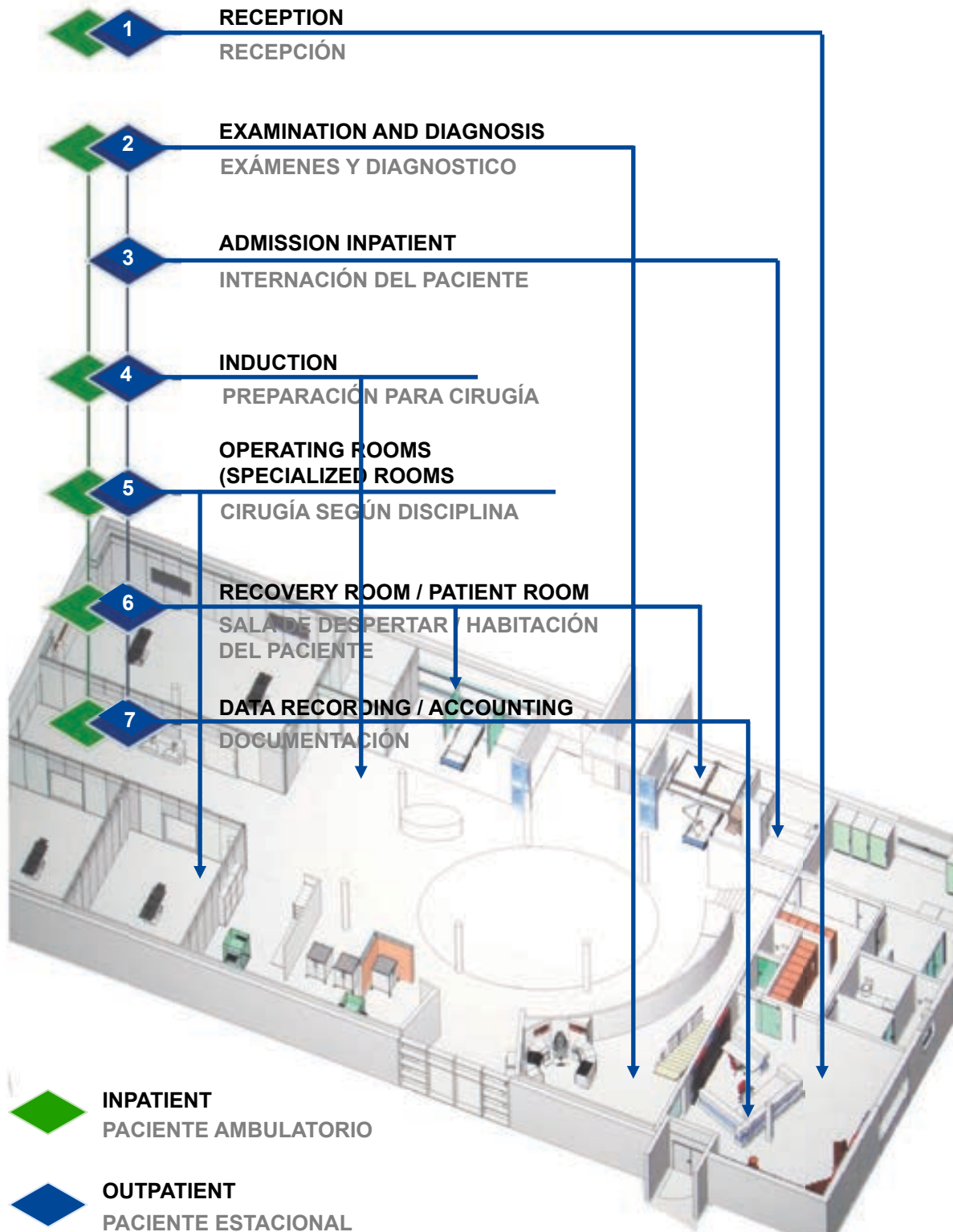
**IT BASED SYSTEMS ACCOMPANY
THE ENTIRE PATIENT PROCESS**

SISTEMAS INFORMÁTICOS ACOMPAÑAN
LA ESTADÍA COMPLETA DEL PACIENTE



PATIENT TREATMENT PROCESS

PRESO DE TRATAMIENTO DEL PACIENTE



PATIENT ADMISSION

Software solution for consistent recording of patient data.

RECEPCIÓN DEL PACIENTE

Con Software para la recolección completa de los datos del paciente



DIAGNOSTICS / EXAMINATION

The examination unit OFFICE 1 is adapted to digital, picture oriented examination and treatment process of the ENT, GYN, URO, GASTRO.

DIAGNOSTICO

La unidad de diagnóstico, Office 1, cuenta con todos los sistemas digitales para otorrinolaringología, ginecología, urología y gastroenterología.



CENTRAL ALLOCATION MANAGEMENT

Allocation management for hospitals:

- Personnel management
- Room allocation management
- Management of material
- Management of patient data

ADMINISTRATION CENTRAL

Administración central para:

- Personal
- Habitaciones
- Material
- Datos de pacientes



OR-PREPARATION

Support systems for OR preparation

- Anesthesia
- Instrument management
- Resources management

PREPARATION QUIROFANO

Sistemas de ayuda para preparación de la intervención

- Anestesia
- Administración del instrumental
- Administración de recursos.



SURGERY

KARL STORZ developed integrated OR solutions for all medical disciplines. Complemented with the respective instruments and endoscopes patients will be treated.

INTERVENCION QUIRURGICA

Karl Storz ha desarrollado para cada disciplina, funciones integradas a la intervención. Ha creado kits de instrumental endoscópico que optimiza y garantiza la máxima seguridad del paciente.



RECOVERY ROOM

Data recording and monitoring of patients.

RGB lighting and special sound systems to support the recovery phase of patients.

SALA DE DESPERTAR

Datos de grabación / supervisión y seguimiento de los pacientes.

Iluminación de RGB y programa acústico especial para la fase de despertar del paciente.



DOCUMENTATION

With the help of specific software solutions of KARL STORZ, surgeons document concluded surgical procedures during the recovery phase of the patient.

DOCUMENTACION

Durante la fase de despertar del paciente, los cirujanos completan el protocolo correspondiente gracias a las herramientas de Karl Storz para la documentación.



INSTRUMENT STERILISATION

For the instrument, before surgery is after surgery.

With the help of specialised instrument management software, instruments can be controlled and located during the entire preparation and sterilisation process.

ESTERILIZACION DEL INSTRUMENTAL

Por el instrumento, antes el tratamiento es después del tratamiento.

Gracias al software especial el instrumental quirúrgico está controlado en todo el proceso de preparación y esterilización.



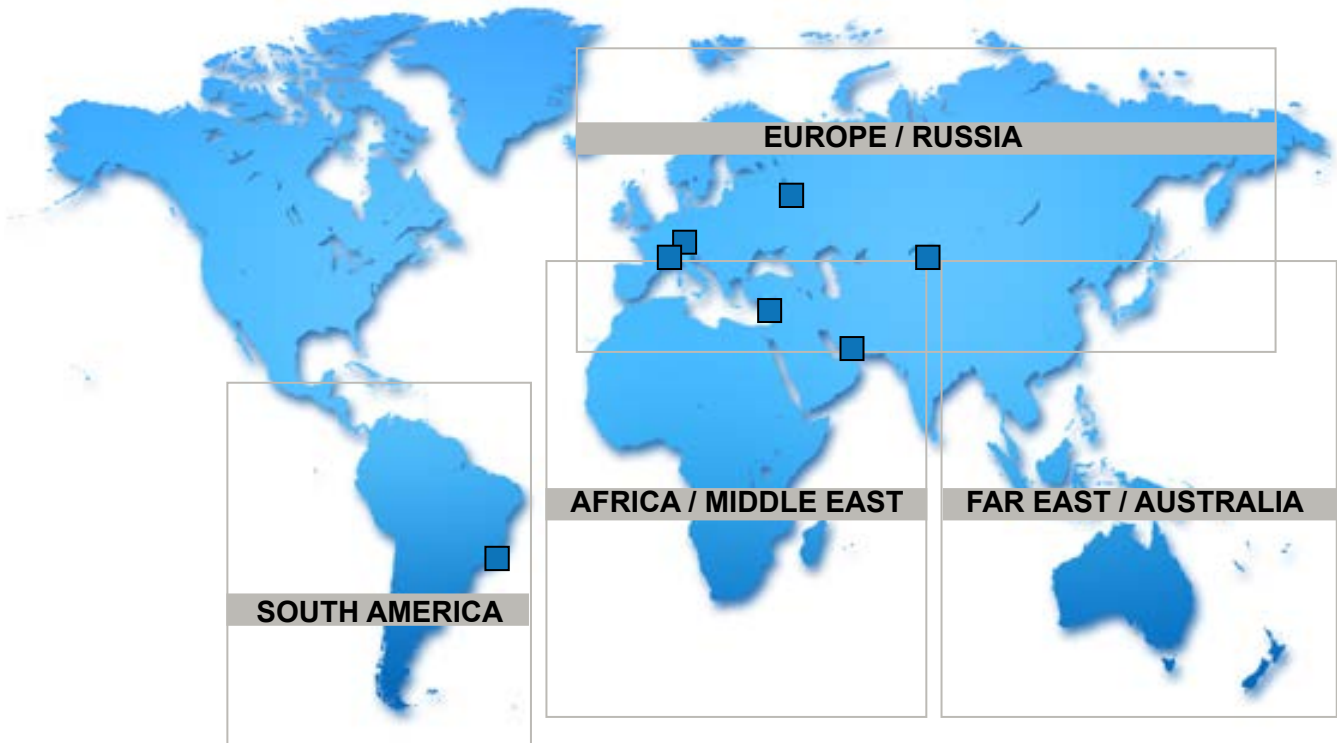
PATIENT DISCHARGE

After a predefined duration and after completion of treatment, patients leave the hospital. Due to the overall process management along the entire organisation, the hospital can immediately start its accounting procedure, pass on treatment documentations and even initiate the archiving procedure of certain treatment information.

DAR DE BAJA AL PACIENTE

Después de la estadía acordada el paciente sale de la clínica. Gracias a la gestión proceso entero para toda la organización es que la clínica puede realizar la facturación, repartir la documentación y archivar las fichas del tratamiento.





HEADQUARTER

SWITZERLAND

MedPlan Engineering AG
Grubenstrasse 1
8200 Schaffhausen - Switzerland
Tel: +41 52 644 88 88
Fax: +41 52 644 88 00
Info@medplan.ch
www.medplan.ch

GERMANY

MedPlan Engineering GmbH
Unter Buchsteig 8
78523 Tuttlingen - Germany
Tel: +49 7462 948 37 22
Fax: +49 7462 948 37 10

RUSSIA & CIS

MedPlan Engineering
Derbenyevskaya nab. 7, building
115114 Moscow - Russia

EAST MEDITERRANEAN & GULF

MedPlan Engineering
Solidere – Beirut Souks
Block M, 3rd Floor
2012 3301 Beirut - Lebanon

NEAR EAST

MedPlan Engineering
Villa #7 - Mushrif Business Park
Mushrif District
(Near Elie Private School)
Abu Dhabi - UAE

COMPETENCIES:

SERVICIOS:

ANALYSIS

ANÁLISIS

PLANNING

PLANIFICACIÓN

STRUCTURAL WORK

OBRA GRUESA

FINISHINGS

OBRA FINA

INSTALLATION

INSTALACIONES

INSTRUCTION

FORMACIÓN

SERVICE

MANTENIMIENTO